



**CONSENT FOR CHILD TO OBTAIN HEALTH SERVICES WITHOUT GUARDIAN PRESENT**

**PREAUTHORIZATION**

(nombre de guardiano/a) \_\_\_\_\_ (nombre de nino/a) \_\_\_\_\_  
I, (guardian name) \_\_\_\_\_, give my consent for (child's full name) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Fecha de nacimiento del nino/a) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Child's Date of Birth) \_\_\_\_\_ to receive the health

care services indicated below at (hospital/office name) OSF Medical Group- Mobile Vaccine Clinic

\_\_\_\_\_ under the direction of (licensed provider name) Dr. Brian Curtis

This consent shall begin on 5/19/21 and remain in effect through 7/1/21.

This consent may remain in effect for up to one (1) year from the "begin on" date. If the "through date" is blank, consent will expire one (1) year from the "begin on" date or upon receipt of your written revocation of this consent. This consent form is only to be used for minors between the ages of 12-17.

Please mark the services for which you are authorizing the child to obtain without you present:

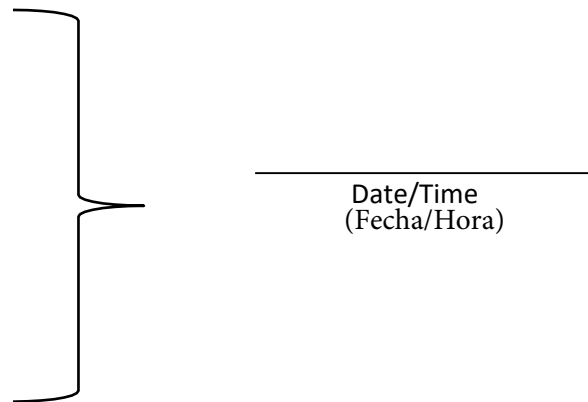
- Assessment, diagnosis, and treatment of minor illness and/or injury
- Athletic, School and/or Other Routine Physicals
- Immunizations
- Routine Allergy Immunotherapy (allergy shots)
- Behavioral Health Treatment
- Procedure (Please describe) \_\_\_\_\_
- COVID-19

Phone number where I can be reached during the provision of health services: \_\_\_\_\_  
(Numero de telefono del guardiano/a)

\_\_\_\_\_  
Authorization Signature – Parent/Legal Guardian  
(Firma del guardiano/a)

\_\_\_\_\_  
Printed Name – Parent/Legal Guardian  
(Nombre impreso del guardiano/a)

\_\_\_\_\_  
Relationship to Patient  
(Relacion con el nino/a)



\_\_\_\_\_  
Date/Time  
(Fecha/Hora)



**RANTOUL CITY SCHOOLS**  
**BROADMEADOW-EASTLAWN-NORTHVIEW-PLEASANT ACRES-JW EATER**  
 400 EAST WABASH AVENUE, RANTOUL, IL 61866  
 217.893.5400 - WWW.RCS137.ORG

In order to attend the vaccination clinic at RTHS on May 19 or May 20, your student will leave the JW Eater campus and travel to RTHS. Depending on weather conditions, we will walk or take a school bus. Students will be supervised by JW Eater staff at all times. Return this form with your student's consent for vaccination.

Student: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ I hereby give **permission for my child to ATTEND** the field trip that will be taken under the direction of Rantoul City Schools.

\_\_\_\_\_ I DO NOT GIVE PERMISSION FOR MY CHILD TO ATTEND THIS FIELD TRIP.

Parent/Guardian: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

Para poder asistir a la clínica de vacunación en RTHS el 19 o 20 de mayo, su estudiante dejará el campus de JW Eater y viajará a RTHS. Dependiendo de las condiciones climáticas, caminaremos o tomaremos un autobús escolar. Los estudiantes serán supervisados por el personal de JW Eater en todo momento. Devuelva este formulario con el consentimiento de su estudiante para la vacunación.

Estudiante: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Por la presente doy permiso para que mi hijo ASISTA a la excursión que se realizará bajo la dirección de las Escuelas de la Ciudad de Rantoul.

\_\_\_\_\_ NO DOY PERMISO PARA QUE MI HIJO ASISTA A ESTE VIAJE DE CAMPO.

Padre / tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

# COVID-19 Vaccinations

## *A Resource for Parents*



While we have multiple effective and safe vaccines available, COVID-19 continues to spread in the communities OSF HealthCare serves, causing serious and life-threatening complications. OSF is providing this reference guide to help you talk with your teen about the importance of getting vaccinated.

### KNOW THE FACTS

There's a lot of information floating around about the COVID-19 vaccines. OSF HealthCare compiled frequently asked questions (FAQs), links to vaccine fact sheets for the approved vaccines, links to trusted sources of information such as the U.S. Centers for Disease Control and Prevention and more at [osfhealthcare.org/vaccine](https://osfhealthcare.org/vaccine).

### WHY GET YOUR TEEN VACCINATED?

**Vaccines, along with continuing to wear masks, physical distancing and other precautions help ensure your teen can:**

- Continue in-person learning and return in the fall
- Continue participating in sports
- Visit grandparents
- Hang out with friends safely
- Help stop the spread of the virus
- Protect their family, friends and the community where they live

Also, it's important to stress that teenagers can have more severe symptoms of COVID-19 than younger children. Teens work in our grocery stores and restaurants. They're out in public and interact with a lot of people, which puts them at higher risk for getting COVID-19 than younger children.

### ARTICLES

- **How vaccines work**

Vaccinations prevent diseases that can be dangerous or even deadly. They reduce the risk of infection by working with the body's natural defenses to develop immunity safely.

[Learn more.](#)

- **What's herd immunity?**

Getting vaccinated is #OurBestShot at reaching herd immunity, so we can all move forward together.

[Learn more.](#)

- **What to know about side effects**

A side effect isn't a sign something's gone wrong. In fact, it means things are going right.

[Learn more.](#)

- **7 things for teens to know about the COVID-19 vaccines**

An OSF HealthCare pediatrician answers some common questions surrounding teens and the COVID-19 vaccines.

[Learn more.](#)

CONTINUED ON NEXT PAGE >>

**The American Academy of Pediatrics urges teens and adults to get the COVID-19 vaccine as soon as it is available to them.** Prevention of serious illness is an important goal of any vaccination your child receives. Following are some FAQs that can assist you in having the conversation with your teen.

**Q: Are there age restrictions for COVID-19 vaccines?**

**A:** There are currently three vaccines authorized for use in the United States. One of these vaccines – the two-dose vaccine from Pfizer-BioNTech – is for people 12 and older. The other vaccines – Moderna and Johnson & Johnson – are only for people 18 and older. No vaccines have been authorized yet for use in children younger than 12.

**Q: How do we know these vaccines are safe?**

**A:** Before they are authorized for use, the safety and efficacy of vaccines are reviewed by scientists and public health experts, just like the vaccines your teen has received throughout their childhood.

*These include:*

- Panels of independent experts retained by the companies
- U.S. Food & Drug Administration (FDA) scientific staff
- An independent panel of experts brought together by the FDA

**Q: Are there side effects to the vaccine?**

**A:** While side effects are common, they do not cause serious illness or harm. These vaccines have been proven to be extremely safe and effective in adults and older teenagers. Some side effects include sore arm, tiredness, headache and possible fever.

**Q: Is there anyone who shouldn't receive a COVID-19 vaccine?**

**A:** Right now, vaccines are not available for those under age 12.

*You should not proceed with a COVID-19 vaccine if you:*

- Have received any other immunization in the last 14 days
- Have received monoclonal antibodies or convalescent plasma in the last 90 days
- Are currently experiencing symptoms associated with COVID-19, such as a cough, fever or headache
- Have experienced anaphylaxis (a severe allergic reaction) to a vaccine or any ingredient in the COVID-19 vaccines

**Q: Do the COVID-19 vaccines cause infertility?**

**A:** According to the U.S. Centers for Disease Control and Prevention, there is currently no evidence that COVID-19 vaccination causes any problems with fertility.

**Q: What is the cost of getting a COVID-19 vaccination?**

**A:** The COVID-19 vaccination is free, as it was purchased by the federal government.

# Vacunas contra la COVID-19

## Un recurso para padres



A pesar de que contamos con muchas vacunas eficaces y seguras disponibles, la COVID-19 sigue propagándose en las comunidades a las que OSF HealthCare atiende, provocando complicaciones graves y potencialmente mortales. OSF le ofrece esta guía de referencia para ayudarlo a hablar con su hijo adolescente acerca de la importancia de la vacunación.

### CONOZCA LOS DATOS

Hay mucha información circulando acerca de las vacunas contra la COVID-19. OSF HealthCare recopiló preguntas frecuentes (FAQ), enlaces a fichas técnicas de las vacunas en los casos de las vacunas aprobadas, enlaces a fuentes confiables de información, como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention) de los EE. UU., y más en [osfhealthcare.org/vaccine](https://osfhealthcare.org/vaccine).

### ¿POR QUÉ VACUNAR A SU HIJO ADOLESCENTE?

Las vacunas, junto con el uso continuo de máscaras, el distanciamiento físico y otras precauciones, ayudan a asegurar que su hijo adolescente pueda:

- Continuar el aprendizaje presencial y regresar en otoño
- Continuar participando en deportes
- Visitar a los abuelos
- Pasar tiempo con amigos de forma segura
- Ayudar a detener la propagación del virus
- Proteger a su familia, amigos y la comunidad en la que vive

Además, es importante destacar que los adolescentes pueden tener síntomas más graves de COVID-19 que los niños más pequeños. Los adolescentes trabajan en almacenes y restaurantes. Salen e interactúan con muchas personas, lo que conlleva más riesgo de que contraigan COVID-19 que los niños pequeños.

### ARTÍCULOS

#### • **Cómo funcionan las vacunas**

Las vacunas previenen enfermedades que pueden ser peligrosas o incluso mortales. Reducen el riesgo de contagio ya que trabajan con las defensas naturales del cuerpo para desarrollar inmunidad de forma segura.

[Obtener más información.](#)

#### • **¿Qué es la inmunidad de rebaño?**

Vacunarse es #NuestraMejorAlternativa para alcanzar la inmunidad de rebaño, de forma que todos podamos seguir adelante juntos.

[Obtener más información.](#)

#### • **Lo que debe saber acerca de los efectos secundarios**

Un efecto secundario no indica que algo salió mal. De hecho, significa que las cosas van por buen camino.

[Obtener más información.](#)

#### • **7 cosas que los adolescentes deben saber acerca de las vacunas contra la COVID-19**

Un pediatra de OSF HealthCare responde algunas preguntas comunes respecto a los adolescentes y las vacunas contra la COVID-19.

[Obtener más información.](#)

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE >>

## PREGUNTAS FRECUENTES

---

La Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics) recomienda que los adolescentes y adultos reciban la vacuna contra la COVID-19 tan pronto como esté a su disposición. La prevención de una enfermedad grave es un objetivo importante de cualquier vacuna que su hijo reciba. A continuación se incluyen algunas preguntas frecuentes que pueden ayudarlo a tener esta conversación con su hijo adolescente.

### P: ¿Existen restricciones de edad para las vacunas contra la COVID-19?

R: Actualmente hay tres vacunas con autorización de uso en los Estados Unidos. Una de estas vacunas, la vacuna de dos dosis de Pfizer-BioNTech, es para personas de 12 años en adelante. Las otras vacunas, Moderna y Johnson & Johnson, solo son para personas de 18 años en adelante. Todavía no hay vacunas autorizadas para uso en niños de menos de 12 años.

### P: ¿Cómo sabemos que estas vacunas son seguras?

R: Antes de que se autorice el uso, científicos y expertos de salud pública revisan la seguridad de las vacunas, al igual que sucedió con las vacunas que su hijo adolescente recibió durante su infancia.

*Estos incluyen:*

- Paneles de expertos independientes contratados por las compañías
- Personal científico de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU.
- Un panel de expertos independientes reunido por la FDA

### P: ¿Cuáles son los efectos secundarios de la vacuna?

R: Aunque los efectos secundarios son comunes, no causan enfermedad grave o daño. Se ha demostrado que estas vacunas son extremadamente seguras y eficaces en adultos y adolescentes mayores. Algunos efectos secundarios incluyen dolor en el brazo, cansancio, dolor de cabeza y posible fiebre.

### P: ¿Hay personas que no deberían recibir la vacuna contra la COVID-19?

R: En este momento, no hay vacunas disponibles para menores de 12 años.

*No debe recibir una vacuna contra la COVID-19 si:*

- Ha recibido cualquier otra vacuna en los últimos 14 días.
- Ha recibido anticuerpos monoclonales o plasma de convaleciente en los últimos 90 días.
- Actualmente tiene síntomas asociados con la COVID-19, como tos, fiebre o dolor de cabeza.
- Ha experimentado anafilaxia (una reacción alérgica severa) a una vacuna o a cualquier ingrediente de las vacunas contra la COVID-19.

### P: ¿Causan infertilidad las vacunas contra la COVID-19?

R: De acuerdo con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention), actualmente no existe evidencia de que la vacunación contra la COVID-19 cause problemas de fertilidad.

### P: ¿Cuál es el costo de recibir una vacuna contra la COVID-19?

R: La vacuna contra la COVID-19 es gratuita, ya que la adquirió el gobierno federal.

# COVID-19 Vaccine

## *Facts and Challenge*



### WHY GET VACCINATED?

Vaccines, along with continuing to wear masks, physical distancing and other precautions help ensure you can:

- Continue attending **school in person** this fall
- Have a **normal junior or senior year**
- Get back to **college life** and studies in person
- Continue **playing sports**
- Visit **grandparents**
- Hang out with **friends** safely
- Help **stop the spread** of the virus
- **Protect** yourself, your family, friends and the community where you live

Also, it's important to stress as a teenager, you can have more severe symptoms of COVID-19 than younger children. You are essential workers in our grocery stores and restaurants. You're out in public and interact with a lot of people, which puts you at higher risk for getting COVID-19 than younger children.

### HOW THE VACCINES WORK

Vaccines work with your body's natural defenses to get ready to fight the virus.

### VACCINE SAFETY

- The vaccines have gone through the same safety tests as all vaccines.
- You can't get COVID-19 from the vaccine.

### SIDE EFFECTS

- You may feel side effects like sore muscles, feeling tired, or mild fever.
- This means the vaccine is working to help teach your body how to fight the virus.
- Having these types of side effects does NOT mean that you have COVID-19.

### AFTER GETTING THE VACCINE

You can safely spend time in small groups of vaccinated people, but you still will need to follow the precautions:

- Keep wearing a mask.
- Wash your hands often.
- Stay at least 6 feet away from other people.

### LEARN MORE

Not everything you see online is true. Check out these trusted sources:

[osfhealthcare.org/vaccine](https://osfhealthcare.org/vaccine) | [dph.illinois.gov/covid19](https://dph.illinois.gov/covid19) | [cdc.gov](https://cdc.gov)



### CHALLENGE: SHARE YOUR EXPERIENCE

When you get vaccinated, share it with your friends. If you can convince even one more person to get the vaccine, it will help us all get back to normal sooner. If you post on social, use the hashtag **#OurBestShot**.

# Vacuna contra la COVID-19

## *Datos y desafío*



### ¿POR QUÉ DEBERÍAS VACUNARTE?

Las vacunas, junto con el uso continuo de máscaras, el distanciamiento físico y otras precauciones, ayudan a asegurar que puedas:

- Continuar asistiendo a la **escuela en persona** este otoño
- Tener un **penúltimo o último año de la escuela secundaria normal**
- Regresar a la **vida universitaria** y a estudiar en persona
- Continuar **practicando deportes**
- Visitar a **tus abuelos**
- Pasa tiempo con **amigos** de forma segura
- Ayuda a **detener la propagación** del virus
- **Protégete**, protege a tu familia, a tus amigos y a la comunidad en la que vives

Además, es importante destacar que, como adolescente, puedes tener síntomas más graves de COVID-19 que los niños pequeños. Ustedes son trabajadores esenciales en nuestros almacenes y restaurantes. Salen e interactúan con muchas personas, lo que conlleva más riesgo de que contraigan COVID-19 que los niños pequeños.

### CÓMO FUNCIONAN LAS VACUNAS

Las vacunas trabajan con las defensas naturales de tu cuerpo para prepararlo para combatir el virus.

### SEGURIDAD DE LA VACUNA

- Las vacunas se han sometido a las mismas pruebas de seguridad que las demás vacunas.
- No puedes contraer COVID-19 por vacunarte.

### EFFECTOS SECUNDARIOS

- Puede que sientas efectos secundarios como dolores musculares, cansancio o un poco de fiebre.
- Esto significa que la vacuna funciona para enseñarle a tu cuerpo a combatir el virus.
- Tener este tipo de efectos secundarios NO significa que tengas COVID-19.

### DESPUÉS DE RECIBIR LA VACUNA

Puedes pasar tiempo en grupos pequeños de personas vacunadas de forma segura, pero, de todas formas, debes tomar las siguientes precauciones:

- Seguir usando una máscara.
- Lavarte las manos con frecuencia.
- Mantenerse a una distancia mínima de 6 pies de otras personas.

### OBTENER MÁS INFORMACIÓN

No todo lo que ves en línea es verdad. Consulta estas fuentes confiables:

[osfhealthcare.org/vaccine](https://osfhealthcare.org/vaccine) | [dph.illinois.gov/covid19](https://dph.illinois.gov/covid19) | [cdc.gov](https://cdc.gov)



### DESAFÍO: COMPARTE TU EXPERIENCIA

Cuando te vacunes, compártelo con tus amigos. Si puedes convencer al menos a una persona más de que reciba la vacuna, nos ayudarás a regresar a la normalidad antes. Si publicas en redes sociales, utiliza la etiqueta **#NuestraMejorAlternativa**.



# Prevaccination Checklist for COVID-19 Vaccines



## For vaccine recipients:

The following questions will help us determine if there is any reason you should not get the COVID-19 vaccine today.

**If you answer "yes" to any question, it does not necessarily mean you should not be vaccinated.** It just means additional questions may be asked.

If a question is not clear, please ask your healthcare provider to explain it.

Name \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_

Yes      No      Don't know

1. Are you feeling sick today?			
2. Have you ever received a dose of COVID-19 vaccine?			
<ul style="list-style-type: none"> <li>If yes, which vaccine product did you receive?</li> </ul> <input type="checkbox"/> Pfizer <input type="checkbox"/> Moderna <input type="checkbox"/> Janssen (Johnson & Johnson) <input type="checkbox"/> Another product _____			
3. Have you ever had an allergic reaction to:			
<small>(This would include a severe allergic reaction [e.g., anaphylaxis] that required treatment with epinephrine or EpiPen® or that caused you to go to the hospital. It would also include an allergic reaction that occurred within 4 hours that caused hives, swelling, or respiratory distress, including wheezing.)</small>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>A component of a COVID-19 vaccine including either of the following:</li> </ul>			
<input type="checkbox"/> Polyethylene glycol (PEG), which is found in some medications, such as laxatives and preparations for colonoscopy procedures			
<input type="checkbox"/> Polysorbate, which is found in some vaccines, film coated tablets, and intravenous steroids.			
<ul style="list-style-type: none"> <li>A previous dose of COVID-19 vaccine.</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>A vaccine or injectable therapy that contains multiple components, one of which is a COVID-19 vaccine component, but it is not known which component elicited the immediate reaction.</li> </ul>			
4. Have you ever had an allergic reaction to another vaccine (other than COVID-19 vaccine) or an injectable medication?			
<small>(This would include a severe allergic reaction [e.g., anaphylaxis] that required treatment with epinephrine or EpiPen® or that caused you to go to the hospital. It would also include an allergic reaction that occurred within 4 hours that caused hives, swelling, or respiratory distress, including wheezing.)</small>			
5. Have you ever had a severe allergic reaction (e.g., anaphylaxis) to something other than a component of COVID-19 vaccine, or any vaccine or injectable medication? This would include food, pet, venom, environmental, or oral medication allergies.			
6. Have you received any vaccine in the last 14 days?			
7. Have you ever had a positive test for COVID-19 or has a doctor ever told you that you had COVID-19?			
8. Have you received passive antibody therapy (monoclonal antibodies or convalescent serum) as treatment for COVID-19?			
9. Do you have a weakened immune system caused by something such as HIV infection or cancer or do you take immunosuppressive drugs or therapies?			
10. Do you have a bleeding disorder or are you taking a blood thinner?			
11. Do you have a history of or a risk factor for a blood clotting disorder?			
12. Are you pregnant or breastfeeding?			
13. Do you have dermal fillers?			

Form reviewed by \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

# Lista de verificación antes de la vacunación contra el COVID-19



Para quienes reciban la vacuna:

Las siguientes preguntas nos ayudarán a determinar si hay alguna razón por la cual usted no debería ponerse la vacuna contra el COVID-19 hoy.

**Si responde "sí" a alguna pregunta, eso no significa necesariamente que no debería vacunarse.** Solo quiere decir que podrían hacerle preguntas adicionales. Si no entiende alguna pregunta, pídale a su proveedor de atención médica que se la explique.

Nombre del paciente \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_

	Sí	No	No sé
1. ¿Se siente enfermo hoy?			
2. ¿Ha recibido alguna vez una dosis de la vacuna contra el COVID-19?			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la respuesta es "sí", ¿cuál vacuna le pusieron?  <input type="checkbox"/> Pfizer    <input type="checkbox"/> Moderna    <input type="checkbox"/> Janssen (Johnson &amp; Johnson)    <input type="checkbox"/> Otro producto _____</li> </ul>			
3. ¿Ha tenido alguna vez una reacción alérgica a lo siguiente? (Esto incluye una reacción alérgica grave [p. ej., anafilaxis] que haya requerido tratamiento con epinefrina o EpiPen®, o que haya hecho que tuviera que ir al hospital. También incluye una reacción alérgica que haya ocurrido dentro de 4 horas y que haya causado ronchas, inflamación o dificultad para respirar, incluso sibilancias).			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Un componente de una vacuna contra el COVID-19, como cualquiera de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Polietilenglicol (PEG), que se encuentra en algunos medicamentos como los laxantes y preparaciones para los procedimientos de colonoscopia.</li> <li><input type="checkbox"/> Polisorbato, que se encuentra en algunas vacunas, pastillas o comprimidos recubiertos y esteroides intravenosos.</li> </ul> </li> <li>Una dosis previa de la vacuna contra el COVID-19.</li> <li>Una vacuna o terapia inyectable que contenga múltiples componentes, uno de los cuales sea un componente de la vacuna contra el COVID-19, pero no se sabe cuál provocó la reacción inmediata.</li> </ul>			
4. ¿Ha tenido alguna vez una reacción alérgica a otra vacuna (que no sea la vacuna contra el COVID-19) o a un medicamento inyectable? (Esto incluye una reacción alérgica grave [p. ej., anafilaxis] que haya requerido tratamiento con epinefrina o EpiPen®, o que haya hecho que tuviera que ir al hospital. También incluye una reacción alérgica que haya ocurrido dentro de 4 horas y que haya causado ronchas, inflamación o dificultad para respirar, incluso sibilancias).			
5. ¿Ha tenido alguna vez una reacción alérgica grave (p. ej., anafilaxis) a otra cosa que no sea un componente de la vacuna contra el COVID-19, o a alguna vacuna o medicamento inyectable? Esto incluye alergias a alimentos, mascotas, venenos, medioambiente o medicamentos que se toman por la boca.			
6. ¿Ha recibido alguna vacuna en los últimos 14 días?			
7. ¿Ha tenido alguna vez un resultado positivo en la prueba del COVID-19 o un médico le ha dicho que usted tuvo COVID-19?			
8. ¿Ha recibido terapia pasiva con anticuerpos (anticuerpos monoclonales o suero de convaleciente) como tratamiento para el COVID-19?			
9. ¿Tiene el sistema inmunitario debilitado debido a algo como infección por el VIH o cáncer, o toma medicamentos o terapias inmunodepresores?			
10. ¿Tiene un trastorno hemorrágico o toma un anticoagulante ( <i>blood thinner</i> )?			
11. ¿Está embarazada o amamantando?			
12. ¿Tiene materiales de relleno dérmico ( <i>dermal fillers</i> )?			

Formulario revisado por \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_